



ホテル椿山荘東京内 悠 YU, THE SPA を安全に、また快適にご利用いただきますため、以下のご案内をご一読くださいませ。

Please kindly read the indications below in advance for your safe and comfortable use of our spa facilities.

- ご利用はスパ会員と宿泊ゲストに限らせていただいております。

Facilities can be accessed by spa members and in house guest only.

- お子様のご利用・ご入館は 4 歳以上とさせていただきます。

Children aged 4 years and over are welcome at our spa.

- 12 歳未満のお子様のご利用に際しては、監督者の同伴をお願いいたします。

Children under 12 years old must be accompanied by an adult in the pool and jet bath.

- フィットネスジムのご利用は 13 歳以上とさせていただきます。

Children under 12 years old are not allowed to use the fitness area.

- プールエリアのご利用は、水着をご着用ください。

Please put on swimming wear in the pool area.

## 【プール利用時のご案内/Pool Area】

- 水着・スイムキャップのご着用をお願いいたします

Please wear a swimming cap when you swim.

- プールご利用の前にシャワーを浴びてください

Please have a shower before entering the swimming pool and jet bath.

- 刺青のあるお客様はご利用いただけません

Please be aware that visible tattoos are not allowed in the spa area.

- サンオイルをつけてのご利用はお断りいたしております

Please refrain from using sun oil in the spa area.

■飛び込みはできません

For your safety, please refrain from diving into the pool

## 【温泉利用時のご案内/Onsen (Hot Spa) Area】

■浴場に入る前に下着を脱いでください。

Please take off your underwear before you go into the bath area.

■湯船に入る前に必ず身体をよく洗ってください。

(シャワーは座って使い、湯水は大切に使ってください)

Please wash yourself well before getting into the bathtub.

(Please sit down while taking a shower, and do not waste water.)

■タオルを湯船に入れないで下さい。

Please keep your towel out of the bathtub.

■浴場では走ったり、泳いだりしないでください。

Please do not run in the bath area, and do not swim in the bathtub.

■洗濯はご遠慮ください。

Please refrain from washing your clothes or underwear in the bath area.

■脱衣所へ上がる時は、よく身体を拭いてください。

Please dry yourself off before entering the dressing area.

■刺青のあるお客様はご利用いただけません

Please be aware that visible tattoos are not allowed in the spa area.

\* 注意事項

食事の直前、直後の入浴は避けましょう。時に飲酒しての入浴は危険です。

\* Attention

Please do not take a hot bath just before or after a meal, or after drinking alcohol.